



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق
 الاجتماع الرابع
 عبر الإنترنت، 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021*
 البند 6 من جدول الأعمال المؤقت**
 برنامج العمل والميزانية

برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2023-2022

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

1- توافق الفترة 2023-2022 ثالث فترة من فترات السنتين لعمل أمانة اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق. وقد طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا، في مقره ا م-12/3، مذكراً بالمقرر ا م-15/1، إلى الأمانة التنفيذية أن تعد ميزانية لفترة السنتين 2023-2022 لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع، في عام 2021، مع توضيح المبادئ الرئيسية، والافتراضات، والاستراتيجية البرنامجية التي تستند إليها الميزانية، وعرض النفقات لفترة السنتين المعنية في شكل برنامجي، ومصنفة حسب أنشطة الميزانية، مع تدعيم كل نشاط بصحيفة وقائع للنشاط المدرج في الميزانية. كما طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية تقديم سيناريوهين للميزانية، سيناريو يُبقي على الميزانية التشغيلية عند مستوى 2021-2020 بالقيمة الاسمية (سيناريو النمو الاسمي الصفري) والسيناريو الآخر يجسد التغييرات التي يتعين إدخالها على ذلك السيناريو لكي يلبي الاحتياجات والتكاليف المتوقعة أو الوفورات المتصلة بها، دون تجاوز زيادتها الاسمية نسبة 5 بالمائة قياساً بمستوى السنتين 2021-2020 (سيناريو الـ5 في المائة).

2- وقرر مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، خلال اجتماعه في 14 نيسان/أبريل 2021، أنه نتيجة لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) والقيود ذات الصلة المفروضة على السفر والتجمعات، سيعقد اجتماع مؤتمر الأطراف الذي كان مقرراً عقده في تشرين الثاني/نوفمبر 2021 في جزئين: جزء يُعقد عبر الإنترنت في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 وجزء حضورى يُعقد في الربع الأول من عام 2022، على أن يتم تحديد التواريخ من قبل مؤتمرات الأطراف خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت.

* من المقرر أن يعقد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، ويخطط عقده مبدئياً في الربع الأول من عام 2022.

** UNEP/MC/COP.4/1.

- 3- وخلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت، سيُدعى مؤتمر الأطراف إلى النظر في الميزانية الكاملة وبرنامج العمل لعام 2022 والموافقة عليهما. ويجب اعتماد الميزانية خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت لضمان أن يتم إخطار الأطراف من حيث المبدأ بمبلغ مساهمتها لعام 2022 في عام 2021، وبالتالي قبل الموعد النهائي للمساهمة المنصوص عليه في القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وأي من هيئات الفرعية وكذلك الأحكام المالية التي تنظم عمل الأمانة. وعلاوة على ذلك، والأمر الأكثر أهمية، فإن اعتماد الميزانية سيضمن استمرار تنفيذ الاتفاقية واشتغال الأمانة.
- 4- وقد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في عناصر الميزانية المقترحة لعام 2023 والاتفاق عليها خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت. ومع ذلك، لن ينظر مؤتمر الأطراف إلا في برنامج العمل والميزانية لعام 2023 وسيقر ميزانية عام 2023، وبالتالي الميزانية الكاملة لفترة السنتين 2022-2023، خلال انعقاد الجزء الحضورى من اجتماعه الرابع، حالما يتسنى له أن يأخذ في الاعتبار أي قرارات موضوعية إضافية لها آثار على الميزانية قد يرغب في اتخاذها خلال انعقاد الجزء الحضورى.
- 5- وبناء على ذلك، فإن هذه المذكرة المتعلقة ببرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 تعرض الميزانيتين المقترحتين لعامي 2022 و2023. ويعرض الفرع الثاني، المتعلق بالتنفيذ، لمحة عامة عن المقترح، ويتضمن عرض للميزانيتين البرنامجيتين للسينايويين المطلوبين، ويوضح الاختلافات بين سيناريو الـ 5 في المائة وسيناريو النمو الاسمي الصفري، فضلاً عن التغييرات المقترحة التي يتعين إدخالها على الميزانية المعتمدة لفترة السنتين 2021-2022. كما يعرض الرصيد النقدي المتوقع والتكاليف الإضافية المرتبطة بعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين. ويعرض الفرع الثالث الإجراءات التي يُقترح أن يتخذها مؤتمر الأطراف.
- 6- ويعرض المرفق الأول لهذه المذكرة مشروع مقرر بشأن برنامج العمل والميزانية لعام 2022، والعناصر المحتملة لبرنامج العمل والميزانية لعام 2023.
- 7- ويعرض المرفق الثاني سيناريو برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 مقارنة بالميزانية المعتمدة للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص للفترة 2020-2021 (الجدول 1)، وسيناريو ميزانية عام 2022 للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص (الجدول 2)، ونظرة عامة على الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2022-2023 (الجدول 3)، والرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستئماني العام في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (الجدول 4) والتكاليف الإضافية المقدرة المرتبطة بعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين (الجدول 5).
- 8- ويبين المرفق الثالث الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2022-2023، بالنسبة لسيناريو ميزانية (الجدول 6)، فضلاً عن لمحة عامة عن الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات لسيناريو عام 2022 وحده (الجدول 7). ويعرض المرفق الرابع بيانات أساسية عن عنصر ملاك الموظفين لسيناريو ميزانية للفترة 2022-2023 لجميع مصادر التمويل، بما في ذلك جدول يبين ملاك الموظفين المقترح لسيناريو مقارنة بملاك الموظفين المعتمد للفترة 2020-2021 (الجدول 8).
- 9- وينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران مع صحائف وقائع نشاط الميزانية التي تحدد تفاصيل الميزانيات المقترحة للفترة 2022-2023 (UNEP/MC/COP.4/INF/22) والوثيقة الإعلامية المتعلقة بالمسائل المالية (UNEP/MC/COP.4/INF/21). وعلاوة على ذلك، يمكن الاطلاع على معلومات عن أنشطة الأمانة في مذكرة الأمانة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين 2020-2021 (UNEP/MC/COP.4/19) والتقرير المتعلق بالتعاون والتنسيق الدوليين (UNEP/MC/COP.4/23).
- 10- وترد جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

ثانياً - التنفيذ

ألف -

لمحة عامة عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2022-2023

11- عملاً بالمقرر ا م-15/1، أنشأت المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ثلاثة صناديق استثمارية لدعم عمل الاتفاقية:

(أ) الصندوق الاستثماري العام لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وتنتهي مدته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2035؛

(ب) الصندوق الاستثماري الخاص لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وتنتهي مدته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2035؛

(ج) الصندوق الاستثماري المحدد من أجل البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية. ويعد البرنامج الدولي المحدد مقيداً زمنياً، وتنتهي مدة هذا الصندوق الاستثماري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2028.

12- ووافق مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-12/3 على ميزانية الصندوق الاستثماري العام البالغة 7 579 959 دولاراً لفترة السنتين 2021-2020 (مقارنة بميزانية قدرها 7 759 597 دولاراً لفترة السنتين 2018-2019). كما اعتمد جدول إرشادي للاشتراكات المقررة لتوزيع النفقات لفترة 2021-2020 وأذن للأمانة التنفيذية بتعديل الجدول ليشمل جميع الأطراف التي دخلت الاتفاقية حيز النفاذ بالنسبة لها في 1 كانون الثاني/يناير 2020. وطلب كذلك إلى الأطراف، ودعا غير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة، إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري الخاص، والصندوق الاستثماري المحدد.

13- وكما ذكر في الفقرة 1 من هذه المذكرة، طلب مؤتمر الأطراف في نفس المقرر إلى الأمانة التنفيذية تقديم سيناريوهين للميزانيات وبرنامج العمل لفترة السنتين 2022-2023.

14- ويفصّل برنامج عمل أمانة اتفاقية ميناماتا لفترة السنتين 2022-2023 في 16 نشاطاً في إطار سبعة عناوين وظيفية. وتمثل الأنشطة المقترحة في المقام الأول استمراراً للأنشطة المنفذة في فترة السنتين 2020-2021، مع مراعاة التقدم المحرز في العمل، والاحتياجات المقبلة، والمواعيد النهائية المقبلة والأهداف ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية. وقد تم الاحتفاظ بعناوين معظم الأنشطة من فترة السنتين 2020-2021، وأضيف نشاط واحد، بشأن الاستراتيجية الرقمية، ليجسد بشكل أفضل الأنشطة التي تضطلع بها الأمانة استجابةً لجائحة كوفيد-19 وتحسباً لزيادة أهمية التحول الرقمي في العمل البيئي الدولي وداخل الأمانة.

15- وتُعرض في الجدول 1 من المرفق الثاني لهذه المذكرة قائمة بجميع الأنشطة المقترحة في برامج العمل لفترة السنتين 2022-2023. وتعرض الوثيقة الإعلامية UNEP/MC/COP.4/INF/22 صحائف وقائع للأنشطة المدرجة في الميزانية وتقدم معلومات إضافية عن كل نشاط، إلى جانب معلومات عن وثائق الاجتماعات ذات الصلة والولايات والتفاصيل الأخرى ذات الصلة المتعلقة بكل نشاط، بما في ذلك المعلومات الأساسية والأساس المنطقي والنتائج المتوقعة ومؤشرات الإنجاز ووسائل التحقق والشركاء والموارد المعتمدة لفترة 2020-2021 والموارد المطلوبة لفترة 2022-2023.

باء - عرض الميزانيات البرنامجية للسيناريوهين

16- وفقاً لنظام الإدارة المالية للأمم المتحدة، تشكل الأنشطة التي تُكوّن برنامج العمل أساس إعداد الميزانية. ويُعرض برنامج العمل المقترح والميزانية ذات الصلة لاتفاقية ميناماتا للأنشطة الـ 16 المقترحة لبرنامج العمل المقترح لاتفاقية ميناماتا لفترة السنتين 2022-2023 في إطار العناوين الوظيفية السبعة الواردة في المرفق الثاني لهذه المذكرة.

17- ووفقاً للمقرر ا م-12/3، أعدت الأمانة سيناريوهين للميزانية، أحدهما على أساس نمو اسمي صفري والآخر على أساس زيادة بنسبة 5 في المائة. ويجسد كلاهما التغييرات التي أُدخلت مقارنة بفترة السنتين السابقة اللازمة لتلبية معظم الاحتياجات المتوقعة المرتبطة بتنفيذ برنامج العمل والوفاء بولاية الأمانة. ويعد سيناريو النمو بنسبة 5 في المائة الأقرب إلى الاحتياجات الفعلية. وفي سيناريو نسبة 5 في المائة، أُعطيت الأولوية لتمويل الأنشطة الأساسية من الصندوق الاستئماني العام لعام 2022، وبقدر الإمكان لعام 2023.

18- وسيُضطلع بالأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني الخاص رهناً بتوافر الموارد.

19- ويرد سيناريوها الميزانية أدناه. ويمكن الاطلاع على التفاصيل في صحائف وقائع نشاط الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22) وفي المرفق الثاني.

20- وبالنسبة لميزانية الفترة 2020-2021، كانت الأطراف مستعدة لقبول زيادة في الميزانية مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة 2018-2019؛ ومع ذلك، تضمنت الميزانية النهائية ما يجسد قراراً بعدم الاضطلاع بينود العمل المتعلقة بتقييم الفعالية في فترة السنتين الحالية، حيث حذفت مبلغاً كبيراً قدره 525 000 دولار من الميزانية المقترحة النهائية، ونتج عنه اعتماد ميزانية لفترة السنتين 2020-2021، التي جاءت أقل بمبلغ 179 639 دولاراً من ميزانية عام 2018-2019، بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي.

21- وبالنسبة لفترة السنتين 2022-2023، فإن الحد الأقصى المطلوب لزيادة الميزانية في ذلك السيناريو بنسبة 5 في المائة جعل من الصعب جداً على الأمانة أن تفكر بشكل كاف ومسؤول في الاحتياجات المقبلة. بل إن من الأصعب التوصل إلى سيناريو نمو اسمي صفري، بالنظر إلى أن تكلفة المرتبات القياسية المستخدمة في الميزنة والمقدر أن تجسد بدقة التكاليف التي سيجري تكبدها والتي تستلزم زيادة بنسبة 17.78 في المائة في تكاليف الموظفين مقارنة بتكاليف المرتبات القياسية لموظفي أمانة اتفاقية ميناماتا للفترة 2020-2021.

22- ولا تشمل الأرقام الواردة في هذا الفرع تكاليف دعم البرامج، التي تمثل عادةً 13 في المائة من نفقات الميزانية.

23- وقد وُضع سيناريوها الميزانية ليشملا الاحتياجات المتوقعة لعام 2022، بحيث يمكن لمؤتمر الأطراف اعتماد ميزانية عام 2022 خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت من اجتماعه الرابع ثم مناقشة الميزانية لعام 2023، وتحديثها واستكمالها، عند الاقتضاء، خلال انعقاد الجزء الحضور من الاجتماع بعد وضع اللمسات الأخيرة على مقررات أخرى بشأن المسائل الموضوعية.

سيناريو الـ 5 في المائة

24- وُضع سيناريو الـ 5 في المائة بغية وضع ميزانية لعناصر برنامج العمل التي تعتبر ضرورية للامتثال للأنشطة التي صدر بها تكاليف بموجب الاتفاقية. وتشكل هذه نفس العناصر الواردة في ميزانية 2020-2021، مع التغييرات المقترحة في عدد قليل من الأنشطة الأساسية للسماح بتمويل الولايات القائمة واحتياجات الأطراف التي يتعين تمويلها من الصندوق الاستئماني العام. وفي حين أن معظم التكاليف هي تقديرات، فإن التكاليف المرتبطة بالعمل المتعلق بتقييم الفعالية المقبل هي افتراضات. ويُتوقع أن يقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع المزيد من العمل بشأن تقييم فعالية الاتفاقية على النحو الذي تنص عليه المادة 22؛ غير أنه يصعب في هذه المرحلة تحديد نطاق هذا العمل وطبيعته الكاملة. ومع ذلك، حُصص مبلغ في سيناريو الـ 5 في المائة للسماح بالعمل الذي يتعين القيام به في عام 2022، علماً بأن مؤتمر الأطراف سيقدر ميزانية كاملة لتقييم الفعالية خلال الجزء الحضور من اجتماعه الرابع. ومع الأنشطة الأساسية الإضافية المقترحة في سيناريو الـ 5 في المائة، فإن الميزانية الإجمالية للفترة 2022-2023، قبل تكاليف دعم البرامج، تبلغ 7 043 325 دولاراً، أي بزيادة قدرها 335 397 دولاراً عن الميزانية المعتمدة لفترة السنتين 2020-2021، أي ما يعادل 2 981 258 دولاراً لعام 2022 و 4 062 067 دولاراً لعام 2023.

25- ولا يؤدي سيناريو الـ5 في المائة إلى تحقيق أي وفورات مقارنة بسيناريو النمو الاسمي الصفري. وفيما يلي وصف للتغييرات المعنية:

التكاليف الإضافية مقارنةً بسيناريو النمو الاسمي الصفري

26- تتعلق التكاليف الإضافية بالنسبة إلى سيناريو النمو الاسمي الصفري، الذي تبلغ ميزانيته الإجمالية 6 707 928 دولاراً قبل تكاليف دعم البرامج (2 710 861 دولاراً لعام 2022 و3 997 067 دولاراً لعام 2023)، بنشاطين فقط، على النحو التالي:

(أ) النشاط 6: من أجل تقييم الفعالية، حُصص مبلغ إضافي قدره 110 000 دولار (45 000 دولار لعام 2022) للصندوق الاستثماري العام لتغطية تكاليف اجتماعات لجنة تقييم الفعالية، بما في ذلك تكاليف سفر المشاركين الممولة في عام 2022 و عام 2023، وترجمة التقرير، على افتراض أن ينشئ مؤتمر الأطراف للجنة خلال انعقاد الجزء الحصري من اجتماعه الرابع. وعلاوة على ذلك، أُضيف مبلغ إجمالي قدره 220 000 دولار لعام 2022 للأعمال والتقارير العلمية التحضيرية، لسداد نفقات أمور مثل الاجتماعات وإعداد تقارير إضافية. وقد حُدد المبلغ الإجمالي على مستوى الميزانية السنوية المقترحة لأنشطة مماثلة في ميزانية عام 2020-2021؛

(ب) النشاط 12: بالنسبة للتعاون الدولي في إطار مجموعة المواد الكيميائية والنفايات، تم توفير مبلغ إضافي قدره 5 397 دولاراً لزيادة المبلغ الإجمالي المتاح للمبادرات الجارية والجديدة بالتعاون مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى.

27- ويتضمن سيناريو الـ5 في المائة انخفاضات وزيادات على حد سواء مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021، على النحو التالي:

الانخفاضات مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021

28- يتضمن سيناريو الـ5 في المائة الانخفاضات التالية مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021:

(أ) النشاط 1: يُقدَّر حدوث انخفاض قدره 100 000 دولار فيما يتصل بالاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف، على افتراض أنه لن يُكلف مؤتمر الأطراف بأي تكاليف مرتبطة باجتماعات أي أفرقة خبراء قائمة على أساس زمني فيما بين الدورات بخلاف تلك التي تشملها بنود الأنشطة الأخرى؛

(ب) النشاط 3: اعتمد في الميزانية مبلغ أقل من 8 000 دولار لسداد التكاليف المرتبطة بالعمل المحدد الذي ميّزته لجنة التنفيذ والامتثال، وذلك أساساً للبقاء ضمن الحد الأقصى البالغ 5 في المائة لزيادة الميزانية؛

(ج) النشاط 5: لا تُخصص موارد للصندوق الاستثماري العام للدعم العلمي للأطراف، مما يمثل انخفاضاً قدره 120 000 دولار. ويعزى هذا الانخفاض إلى الانتهاء من العمل المتعلق بالرموز الجمركية ونفايات الزئبق والمواقع الملوثة؛

(د) النشاط 6: الميزانية المقترحة لتقييم الفعالية تقل بمبلغ 10 000 دولار عما كانت عليه في فترة السنتين السابقة؛

(هـ) النشاط 9: ثمة انخفاض قدره 71 000 دولار في مجال الاتصالات؛ غير أن هذا ليس انخفاضاً حقيقياً لأن هذا المبلغ أعيد تخصيصه لتغطية النشاط الجديد 10 المتعلق بالاستراتيجية الرقمية (انظر الزيادة المقابلة على النحو الوارد في الفقرة 29 (ج) أدناه).

الزيادات مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021

29- يتضمن سيناريو الـ5 في المائة الزيادات التالية مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021:

(أ) النشاط 7: اعتمد في الميزانية مبلغ إضافي قدره 33 500 دولار للإبلاغ الوطني بموجب اتفاقية ميناماتا لدعم مختلف الأنشطة المتصلة بالإبلاغ ذي المعرفة المتخصصة. وتُقسم التكاليف بالتساوي بين عامي 2022 و2023؛

(ب) النشاط 8: اعتمد في الميزانية مبلغ إضافي قدره 5 000 دولار للمنشورات، بما في ذلك المنشورات على شبكة الإنترنت، لتلبية الاحتياجات الإجمالية للمواد الإعلامية. وتُقسم التكاليف بالتساوي بين عامي 2022 و2023؛

(ج) النشاط 10: حُصص مبلغ 70 000 دولار لنشاط الاستراتيجية الرقمية المقترحة الجديدة، من أجل أمور منها تحسين الموقع الشبكي وصيانته، بما في ذلك تعزيز العلاقات الدلالية وتصنيف المحتوى وتحسين محرك البحث، وإنشاء مستودع رقمي للمنشورات. وكان هذا النوع من الأنشطة يُدرج في الميزانية في السابق في إطار نشاط الاتصالات؛

(د) النشاط 11: إن الزيادة التي بلغت 400 139 دولاراً ناتجة في معظمها عن زيادة في التكاليف الموحدة للأمم المتحدة المستخدمة في الميزنة لجميع الوظائف (بزيادة قدرها 321 349 دولاراً) وتجسد التكاليف الفعلية المقدرة للموظفين على أساس ملاك الموظفين الحالي. كما تشمل إعادة تصنيف وظيفتي مساعد إدارة البرامج من الفئة خ ع-4 لتصبحا من الفئة خ ع-5، وهو أمر غير ذي أثر على الكلفة، وإعادة تصنيف وظيفة موظف الشؤون القانونية والبرنامجية برتبة ف-3 لتصبح برتبة ف-4، مما يؤدي إلى زيادة قدرها 80 388 دولاراً لفترة السنتين. وعلاوة على ذلك، فهي تشمل نسبة من تكاليف التمديد لمدة سنتين لموظف البرامج من رتبة ف-3 للإبلاغ وتقييم الفعالية، بما يعادل 8.5 أشهر حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 (138 402 دولار). ويقابل هذه الزيادات جزئياً انخفاض قدره 140 000 دولار في سفر الموظفين على افتراض مواصلة عقد عدة اجتماعات عبر الإنترنت في فترة السنتين 2022-2023؛

(هـ) النشاط 12: تقترح الأمانة تخصيص مبلغ 11 258 دولاراً لعام 2022 للتعاون والتنسيق الدوليين في إطار مجموعة المواد الكيميائية والنفايات؛ ولم تكن هناك ميزانية مخصصة لهذا النشاط في فترة السنتين 2020-2021؛

(و) النشاط 13: قد أُضيف مبلغ 47 000 دولار للموارد والآلية المالية عام 2022 لاستعراض الآلية المالية، وإنشاء قاعدة بيانات للمشاريع ووضع تصور وتقديم تحليل الأثر؛ ولم تكن هناك ميزانية مخصصة لهذا النشاط في فترة السنتين 2020-2021؛

(ز) النشاط 15: في مجال صيانة المكاتب والخدمات المتعلقة بها، تقدر الأمانة زيادة قدرها 60 000 دولار لسداد الزيادة في التكاليف المشتركة التي تدفع لمكتب الأمم المتحدة في جنيف، وزيادة تكاليف تراخيص نظام أوموجا، وتكاليف الصيانة والأمن المرتبطة بحيز المكاتب الإضافي اللازم لاستيعاب فريق ميناماتا بكامله، وتوفير خدمة المشتريين من جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة⁽¹⁾ وتُقسم التكاليف بالتساوي بين عامي 2022 و2023؛

(ح) النشاط 16: بالنسبة لخدمات تكنولوجيا المعلومات، يُتوقع زيادة قدرها 17 500 دولار لتغطية تكاليف توفير خدمات تكنولوجيا المعلومات لجميع موظفي اتفاقية ميناماتا واستئجار الحواسيب المحمولة اللازمة، وذلك جزئياً لتحقيق مستوى إنفاق مستقر كل عام. وتُقسم التكاليف بالتساوي بين عامي 2022 و2023

جيم - الميزانية الإضافية لتنظيم عقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين والرصيد النقدي المتوقع

30- يستلزم عقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين تكلفة إضافية تقدر بمبلغ 222 158 دولاراً، بما في ذلك تكاليف دعم البرامج، لتغطية خدمات المؤتمرات الإضافية والترتيبات اللوجستية، والترجمة الشفوية ووثائق

(1) نظام أوموجا هو النظام المركزي لتخطيط الموارد على نطاق الأمانة العامة للأمم المتحدة، وبدأ العمل به في عام 2015.

الاجتماعات (بما في ذلك تقرير) ومتطلبات القدرة على سد الاحتياجات الإضافية المفاجئة. ويمكن الاطلاع على التفاصيل في الجدول 5 من المرفق الثاني. وهذه التكاليف الإضافية، التي سيتم تكبدها في عام 2022، غير مدرجة في أي من سيناريوهي الميزانية.

31- ويُقترح سداد 50 في المائة من هذه التكاليف الإضافية (111 079 دولاراً) من مساهمات الأطراف في عام 2022 بالإضافة إلى التكاليف المطلوبة لتغطية ميزانية الـ5 في المائة أو ميزانية النمو الاسمي الصفري المبينة في الجدولين 1 و2 من المرفق الثاني. ويرد هذا الاقتراح بالفعل في الجدول الإرشادي للأرصدة المقررة والمساهمات المبين في الجدول 6 من المرفق الثالث.

32- ويُقترح تغطية النسبة المتبقية البالغة 50 في المائة (111 079 دولاراً) من الرصيد النقدي الحالي، المتوقع أن يصل إلى 157 413 دولاراً في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وترد التفاصيل في الجدول 4 من المرفق الثاني، الذي يأخذ في الاعتبار الرصيد النقدي الافتتاحي لعام 2021، والإيرادات النقدية المقررة للمساهمات بنسبة 80 في المائة (وفقاً للاتجاه التاريخي)، والنفقات المقررة لعام 2021، والأموال من ميزانية فترة السنتين 2020-2021 المخصصة لعقد وظيفة موظف البرامج من رتبة ف-3 لمدة سنتين التي وافق عليها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث ولتقرير التجارة، الذي سيتواصل إعداده حتى عام 2022 لمواءمته مع العمل المتعلق بتقييم الفعالية. وقد أُخذ هذان الالتزامان من فترة السنتين 2020-2021 في الاعتبار الرصيد النقدي المتوقع (انظر الجدول 4 من المرفق الثاني)، ويُدعى مؤتمر الأطراف خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت إلى الموافقة على ترحيل هذه الالتزامات إلى فترة السنتين 2022-2023.

33- ولا توجد وفورات كبيرة من فترة السنتين 2020-2021، حيث لم يكن ثمة اجتماعات رئيسية مقررة لفترة السنتين ليتم إلغاؤها أو تأجيلها. وعلاوة على ذلك، فإن الوفورات في تكاليف سفر موظفي الأمانة العامة قابلها زيادات في تكاليف المرتبات، بما في ذلك نقل الموظفين الجدد، مما أدى إلى تجاوز مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة في عام 2021 بمبلغ 134 000 دولار تقريباً، فضلاً عن إنفاق 74 000 دولار على الخبراء والاستشاريين الذين يساعدون الأمانة في تكييف عملها عبر الإنترنت و60 000 دولار في تكاليف استبدال الموظفين خلال إجازة الأمومة في فترة السنتين 2020-2021.

34- وفيما يتعلق بالاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، سيتعين على الأمانة أن تتفق المزيد في عام 2021 لعقد كلٍ من الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت والجزء الحضوري، وبالتالي، لا توجد وفورات متوقعة في عام 2021. وسيُتفق المبلغ المخصص في موعد أقصاه انعقاد الجزء الحضوري في عام 2022، إلى جانب مبلغ الـ222 158 دولاراً الإضافي اللازم لعقد الاجتماع في جزاين.

35- وتهدف توصية الأمانة بعدم تمويل المبلغ الإضافي بالكامل من الوفورات في عام 2020-2021 إلى ضمان رصيد نقدي سليم وبالتالي استمرار أنشطة العمل في السنوات المقبلة. كما أن الوضع المالي السليم في المستقبل والسيولة الكافية سيعتمدان على سداد المساهمات وتسوية المساهمات غير المسددة من جانب الأطراف في الوقت المناسب. ويمكن الاطلاع على التفاصيل في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/INF/21 التي تتضمن معلومات عن المسائل المالية.

دال- التعاون بين أمانة اتفاقية ميناماتا وأمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم لاجتماع مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا

36- اتخذت أمانة اتفاقية ميناماتا وأمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم تدابير مختلفة لتنفيذ المقرر ا م- 11/3 بشأن تعزيز التعاون بين الأمانتين.

37- وترد في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/20 معلومات عن تعزيز التعاون بين الأمانتين، ولا سيما الأفرقة العاملة المشتركة بين الأمانات المنشأة وفقاً للمقرر ا م- 11/3، الواردة في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/20.

38- وواصلت أمانة اتفاقية ميناماتا تنفيذ الخدمات المشتركة وشراء الخدمات ذات الصلة من أمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم على أساس استرداد التكاليف، حسب الاقتضاء، لتنظيم كلٍ من الجزء الذي سيُعدّ عبر الإنترنت والجزء الحضوري للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، للخدمات التي كانت مماثلة للخدمات المقدمة للاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف، التي تشمل مجالات مثل التسجيل، وإدارة الوثائق أثناء الدورة، وتكنولوجيا المعلومات. وحتى تاريخ إعداد هذه الوثيقة، كانت كلتا الأمانتين قد أحرزت تقدماً جيداً نحو وضع الصيغة النهائية لاتفاق يحدد الخدمات التي ستقدم والميزانية المرتبطة بها.

39- وستكون هناك حاجة إلى هذا الترتيب المستقر للاجتماعات المقبلة لمؤتمر الأطراف، ولذلك فقد وضع نفس المبلغ في الميزانية في إطار نشاط الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في إطار "متطلبات القدرة على سد الاحتياجات الإضافية المفاجئة".

هاء - تفكرات إضافية للأمانة التنفيذية بشأن الاحتياجات المستقبلية

40- يعرض هذا الفرع من الوثيقة الأفكار الإضافية للأمانة التنفيذية بشأن احتياجات الاتفاقية والأمانة من الموارد المستقبلية والمقبلة، بالإضافة إلى الميزانية المقترحة للفترة 2022-2023، بهدف توعية الأطراف بهذه الاعتبارات ودعم النظر في الأنشطة المستقبلية والتخطيط لها في الوقت المناسب. ويُدعى مؤتمر الأطراف إلى الإحاطة علماً بهذه المعلومات واستخدامها حسبما يراه مناسباً.

41- وانتهت الأمانة من شغل الوظائف الشاغرة المتبقية خلال فترة السنتين 2020-2021. ويتألف فريق أمانة اتفاقية ميناماتا حالياً من 10 موظفين فنيين، منهم موظف فني مبتدئ، و5 موظفين من فئة الخدمات العامة. ويساعد موظفان من موظفي فئة الخدمات العامة في المسائل الإدارية والمالية، ويدعم مساعد لشؤون الإعلام أنشطة الاتصال وإدارة المعارف والتوعية العامة. أما الموظفان الباقيان من موظفي فئة الخدمات العامة فيضطلعان بعدد محدود من المهام ذات الأولوية التي تشمل ما يصل إلى سبعة موظفين من الفئة الفنية، بمن فيهم الأمانة التنفيذية. ويؤدي هذا الوضع إلى ضرورة أن يكرس الموظفون الفنيون قدراً كبيراً من الوقت للمهام العامة والإدارية، ويستقطعون وقتاً من واجباتهم الموضوعية الرئيسية. وسيقدم موظفو فئة الخدمات العامة الإضافيون المساعدة التي تشد الحاجة إليها لزملائهم في الأمانة، مما يمكنهم من تقديم خدمات أفضل، بما في ذلك دعم الاجتماعات عبر الإنترنت، في وقت أنسب.

42- وبدأت الأمانة في اغتنام الفرص المتاحة للتحويل الرقمي في بياناتها وعملياتها وتنظيم عملها. ويشمل ذلك إنشاء موقع جديد على شبكة الإنترنت يستند إلى البيانات، ونظام كامل للإبلاغ عن استخدام الأطراف للأعمال التي تقوم بها الاتفاقية فيما بين الدورات وتنظيمها عبر الإنترنت. وتضع استراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة للبيانات رؤية لتحديث وتحسين طرق العمل⁽²⁾ واستجابة لذلك، تتضمن الاستراتيجية المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (2022-2025) "تحولات رقمية" جديدة تمكن البرنامج الفرعي من دعم تسخير البيانات والتحول الرقمي لمعالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث. وتهدف جهود كل من الأمين العام وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى خلق قدرة داخلية في مجال الرقمنة وزيادة مهارات الإلمام بالتكنولوجيا الرقمية للموظفين كوسيلة لخدمة الدول الأعضاء على نحو أفضل. ويمكن أيضاً استخدام الحلول الرقمية بشكل أكبر لاتفاقية ميناماتا، ليس من أجل الاتصال، والتوعية، وإدارة المعارف وبناء القدرات فحسب، ولكن أيضاً لدعم تنفيذ أحكام الاتفاقية والامتثال لها وتعزيز فعاليتها الشاملة. ويمكن توقع أن يزداد الوعي التقني لدى الأمانة بمرور الوقت، إلى جانب الحاجة إلى وضع وتنفيذ أدوات وعمليات إلكترونية. وهناك عدد من أمانات الاتفاقيات الأخرى التي تضع بالفعل الأساس لنهج إلكترونية لتوثيق الإخطار والوثائق المتعلقة بالنقل، ومن المتوقع أن تكون هناك احتياجات

(2) انظر الموقع الشبكي: <https://www.un.org/en/content/datastrategy/index.shtml>

مماثلة لاتفاقية ميناماتا قريباً. وستكون المعارف التقنية الداخلية للعمليات اليومية، بما في ذلك الحفاظ على هذه الأدوات والعمليات وربطها بالموقع الشبكي للاتفاقية حسب الحاجة، أمراً حتمياً.

43- وإذ أحاطت الأمانة بمقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث بالإبقاء على المستوى الحالي من الموظفين للبرنامج الدولي المحدد، فقد عملت بجد لضمان تلبية احتياجات الأطراف وتوقعاتها فيما يتعلق بالبرنامج. ومن خلال تعيين موظف البرنامج في عام 2020 لبناء القدرات والمساعدة التقنية (وظيفة واحدة، مقسمة لتغطية كل من البرنامج الدولي المحدد وعمل الأمانة في مجال بناء القدرات) ومن خلال الاستخدام الاستراتيجي للقدرات الإدارية والفنية والإدارية والقانونية وغيرها من قدرات الموظفين، المستكملة بدعم مستهدف من خبراء استشاريين، تمكنت الأمانة من الحفاظ على مستوى عالٍ من الدعم المقدم من الأمانة لتنظيم وإدارة البرنامج الدولي المحدد وزيادة مشاركتها مع الأطراف الحكومية والجهات المانحة والشركاء المتقدمين. إلا أن الأمانة، بانتهاء ثلاث جولات من تقديم الطلبات، ستكون تدير ما يقرب من 25 مشروعاً في فترة السنتين 2022-2023، وهو عدد من المرجح أن يزداد مع الجولات المقبلة وما بعدها، حيث ستنتهي المشاريع المبكرة وتحتاج إلى تقييم وإغلاق. وسيتمتع على الأطراف النظر في تخصيص الموارد على نحو ملائم في مرحلة ما إذا رغبت في الحفاظ على تنظيم وإدارة عالية الجودة لهذا البرنامج.

ثالثاً- الإجراء المقترح

44- في ضوء المقرر ا م-12/3 وبعد دراسة المعلومات الواردة في هذه المذكرة وصحائف وقائع الأنشطة المدرجة في الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22)، والوثيقة الإعلامية المتعلقة بالمسائل المالية (UNEP/MC/COP.4/INF/21)، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اعتماد مقرر على أساس النص المقترح الوارد في المرفق الأول لهذه المذكرة.

45- وسيُتاح عرض مستكمل لبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023، مع مراعاة المقررات المتعلقة بالميزانية التي اتخذتها مؤتمرات الأطراف خلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع، إلى جانب الإجراءات المقترحة، قبل انعقاد الجزء الحضور من الاجتماع كنسخة منقحة لهذه المذكرة.

المرفق الأول

مشروع المقرر ا م-4:--] برنامج العمل والميزانية لعام 2022 [وعناصر الميزانية المقترحة لعام
[2023

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مشروع مقرر ا م-12/3 بشأن برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2020-2021،

وإن يرحب بالمساهمة السنوية التي قدمتها سويسرا، البلد المضيف للأمانة، التي بلغت مليون فرنك سويسري، وزعت بنسبة 60 في المائة إلى الصندوق الاستئماني العام و40 في المائة إلى الصندوق الاستئماني الخاص مع تحديد أولوية استخدامها لغرض دعم مشاركة ممثلين من البلدان النامية في اجتماعات مؤتمر الأطراف،

وإن يحيط علماً بالمساهمات التي دفعتها الأطراف إلى الصندوق الاستئماني العام،

وإن يلاحظ الإنشاء الكامل لاحتياطي رأس المال العامل للصندوق الاستئماني العام للعام 2018،

وإن يعترف مع التقدير بالمساهمات والتعهدات المالية التي قدمها الاتحاد الأوروبي والسويد وسويسرا وفرنسا وفنلندا والنرويج والنمسا واليابان إلى الصندوق الاستئماني الخاص لفترة السنتين 2020-2021،

وإن يعترف أيضاً، مع التقدير، بالمساهمات والتعهدات التي قدمتها ألمانيا والدانمرك والسويد وسويسرا وفرنسا والنرويج والنمسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية إلى الصندوق الاستئماني الخاص لدعم أنشطة برنامجية دولية محددة للجولة الثالثة من تقديم الطلبات،

وإن يشير إلى طلبه إلى الأمانة التنفيذية إعداد ميزانية لفترة السنتين 2022-2023 لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع، مع توضيح المبادئ الرئيسية، والافتراضات، والاستراتيجية البرنامجية التي تستند إليها الميزانية، وعرض النفقات لفترة السنتين المعنية في شكل برنامجي، ومصنفة حسب نشاط الميزانية، مع تدعيم كل نشاط بصحيفة وقائع للنشاط المدرج في الميزانية،

وإن يشير أيضاً إلى طلبه إلى الأمانة التنفيذية، عند إعداد ميزانيته وبرنامج عمل فترة السنتين 2022-2023، أن تقدم سيناريوهين:

- (أ) سيناريو يبقي على الميزانية التشغيلية عند مستوى فترة السنتين 2020-2021 بالقيمة الاسمية؛
- (ب) سيناريو يجسد التغييرات التي يتعين إدخالها على السيناريو المذكور أعلاه لكي يلبي الاحتياجات والتكاليف المتوقعة أو الوفورات المتصلة بها، التي ينبغي ألا تتجاوز زيادتها الاسمية نسبة 5 بالمائة قياساً بمستوى السنتين 2020-2021.

أولاً

الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

- 1- يحيط علماً ببرنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2022-2023؛⁽¹⁾ والمعلومات المتعلقة بالمسائل المالية، بما في ذلك التقرير عن النفقات،⁽²⁾ وصحائف وقائع نشاط الميزانية؛⁽³⁾ والمعلومات التي قدمتها الأمانة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل 2020-2021،⁽⁴⁾ وحول التعاون والتنسيق الدوليين؛⁽⁵⁾
- 2- يوافق على ميزانية الصندوق الاستئماني العام لعام 2022 التي تبلغ قيمتها [--] دولاراً من دولارات الولايات المتحدة كجزء من ميزانية فترة السنتين 2022-2023؛

.UNEP/MC/COP.4/24 (1)

.UNEP/MC/COP.4/INF/21 (2)

.UNEP/MC/COP.4/INF/22 (3)

.UNEP/MC/COP.4/19 (4)

.UNEP/MC/COP.4/23 (5)

3- *يوافق على عناصر الميزانية الأولية لعام 2023...*؛

4- *يقرر استعراض الميزانية [الكاملة] للصندوق الاستئماني العام لعام 2023 والاتفاق عليها خلال انعقاد الجزء الحضوري من اجتماعه الرابع، الذي سيكمل النظر في الميزانية الكاملة للاتفاقية لفترة السنتين 2022-2023؛*

5- *يأذن للأمانة التنفيذية بسحب مبلغ [--] دولاراً من دولارات الولايات المتحدة من الفائض المتاح المقدر للصندوق الاستئماني العام لتغطية جزء من التكاليف الإضافية للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف من أجل الوفاء بالالتزام المتعلق بوظيفة إدارة البرامج برتبة ف-3 المقرر تحجيلها من فترة السنتين 2020-2021، والانتهاج من إعداد تقرير التجارة المدرج في الميزانية لفترة السنتين 2020-2021؛*

6- *يعتمد الجدول الإرشادي للاشتراكات المقررة لتوزيع النفقات لعام 2022، على النحو الوارد في الجدول [--] من هذا المقرر، ويأذن للأمانة التنفيذية، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، بتعديل الجدول ليشمل جميع الأطراف التي تدخل الاتفاقية حيّز النفاذ بالنسبة لها بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2022؛*

7- *يشير إلى أن المساهمات إلى الصندوق الاستئماني العام تستحق الدفع بحلول 1 كانون الثاني/يناير من السنة التي تدرج فيها تلك المساهمات في الميزانية وفي موعد أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر من تلك السنة، ويطلب إلى الأطراف أن تسدد مساهماتها في أقرب وقت ممكن لتمكين الأمانة من الاضطلاع بعملها؛*

ثانياً

الصندوق الاستئماني الخاص لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

8- *يحيط علماً بالتقرير المقدم من الأمانة التنفيذية عن الأنشطة والنفقات للفترة 2018-2019 و2020-2021 من خلال الصندوق الاستئماني الخاص كما ورد في المعلومات المتعلقة بالمسائل المالية،⁽⁶⁾ وكذلك المعلومات التي قدمتها الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل للفترة 2020-2021،⁽⁷⁾ وفيما يتعلق بالتعاون والتنسيق الدوليين؛⁽⁸⁾*

9- *يحيط علماً أيضاً ببرنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2022-2023،⁽⁹⁾ فضلاً عن المعلومات الإضافية عن المسائل المالية⁽¹⁰⁾ وصحائف وقائع الأنشطة المدرجة في الميزانية؛⁽¹¹⁾*

10- *يوافق على تقديرات الصندوق الاستئماني الخاص لعام 2022 البالغة [--] دولاراً من دولارات الولايات المتحدة؛*

11- *يلاحظ أن تنفيذ الأنشطة المقررة يخضع لتوافر الموارد المساهم بها في الصندوق الاستئماني الخاص؛*

12- *يطلب إلى الأطراف في الاتفاقية، ويدعو غير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة على القيام بذلك، إلى المساهمة في الصندوق الاستئماني الخاص؛*

13- *يدعو الأطراف، وغير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة على القيام بذلك، إلى المساهمة في الصندوق الاستئماني الخاص، من أجل دعم مشاركة الممثلين من البلدان النامية الأطراف في الاتفاقية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في اجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية.*

.UNEP/MC/COP.4/INF/21 (6)

.UNEP/MC/COP.4/19 (7)

.UNEP/MC/COP.4/23 (8)

.UNEP/MC/COP.4/24 (9)

.UNEP/MC/COP.3/INF/21 (10)

.UNEP/MC/COP.3/INF/22 (11)

المرفق الثاني

عرض السيناريوهين لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023

- 1- يعرض الجدول 1 أدناه سيناريوهين للميزانية لفترة السنتين 2022-2023 للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص. كما يُظهر الجدول أيضاً الميزانية المعتمدة للفترة 2020-2021 لكل من الصندوقين الاستئمانيين لتسهيل الرجوع إليها، وكذلك كيفية مقارنة كل سيناريو بتلك الميزانية. ويوضح الجدول أيضاً التكلفة الإضافية الاستثنائية البالغة 158 222 دولاراً لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين، واقتراح كيفية سداد نفقات ذلك.
- 2- ويقدم الجدول 2 عرضاً منفصلاً لسيناريوهات الميزانية لعام 2022 وحده.
- 3- ويبين الجدول 3 الاحتياجات العامة الإجمالية من موارد الصندوق الاستئماني لفترة السنتين 2022-2023 بالنسبة لسيناريو الميزانية، مع مراعاة احتياطي رأس المال العامل بنسبة 15 في المائة.
- 4- ويقدم الجدول 4 لمحة عامة عن الرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستئماني العام حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.
- 5- ويعرض الجدول 5 التكاليف الإضافية المتوقعة المرتبطة بعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزأين.

الجدول 1

سيناريوهات ميزانية الصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص للفترة 2022-2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

سيناريو النمو الاسمي الصغرى		سيناريو الـ 5٪ في المائة مقابل		سيناريو النمو الاسمي الصغرى						سيناريو الـ 5٪ في المائة						الميزانية المعتمدة (2020-2021)		النشاط
مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2021-2020		مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2021-2020		الصندوق الاستئماني الخاص			الصندوق الاستئماني العام			الصندوق الاستئماني الخاص			الصندوق الاستئماني العام			الصندوق الاستئماني الخاص (2021)	الصندوق الاستئماني العام (2021)	
الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام	الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام	2023	2022	المجموع	2023	2022	المجموع	2023	2022	المجموع	2023	2022	المجموع	2023	2022	
-185,000	-108,000	-185 000	-108 000	845 000	845 000	0	1 126 000	1 126 000	0	845 000	845 000	0	1 126 000	1 126 000	0	1 030 000	1 234 000	الف - المؤتمرات والاجتماعات
-185,000	-100,000	-185 000	-100 000	845 000	845 000	0	1 055 000	1 055 000		845 000	845 000	0	1 055 000	1 055 000		1 030 000	1 155 000	1 الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف
0	0	0	0	0	0	0	26 000	26 000		0	0	0	26 000	26 000			26 000	2 مكتب مؤتمر الأطراف
0	-8,000	0	-8 000	0	0	0	45 000	45 000		0	0	0	45 000	45 000			53 000	3 لجنة التنفيذ والامتثال
285 000	0	285 000	0	1 520 000	735 000	785 000	0	0	0	1 520 000	735 000	785 000	0	0	0	1 235 000	0	باء - بناء القدرات والمساعدة التقنية
285 000	0	285 000	0	1 520 000	735 000	785 000	0	0	0	1 520 000	735 000	785 000	0	0	0	1 235 000		4 برنامج اتفاقية ميناماتا لبناء القدرات والمساعدة التقنية
470 000	-426,500	140 000	-96 500	1 760 000	745 000	1 015 000	180 000	105 000	75 000	1 430 000	680 000	750 000	510 000	170 000	340 000	1 290 000	606 500	جيم - الأنشطة العلمية والتقنية
160 000	-120,000	160 000	-120 000	1 300 000	600 000	700 000	0	0	0	1 300 000	600 000	700 000	0	0	0	1 140 000	120 000	5 الدعم العلمي للدول الأطراف في اتفاقية ميناماتا
310 000	-340 000	-20 000	-10 000	460 000	145 000	315 000	30 000	30 000	0	130 000	80 000	50 000	360 000	95 000	265 000	150 000	370 000	6 تقييم الفعالية
0	33 500	0	33 500	0	0	0	150 000	75 000	75 000	0	0	0	150 000	75 000	75 000		116 500	7 تقديم التقارير الوطنية بموجب اتفاقية ميناماتا
100 000	4 000	100 000	4 000	185 000	90 000	95 000	204 000	92 000	112 000	185 000	90 000	95 000	204 000	92 000	112 000	85 000	200 000	دال - إدارة المعارف والمعلومات والتوعية
*-60 000	5 000	*-60 000	5 000	0	0	0	50 000	25 000	25 000	0	0	0	50 000	25 000	25 000	60 000	45 000	8 المشورات
-25 000	-71 000	-25 000	-71 000	0	0	0	84 000	42 000	42 000	0	0	0	84 000	42 000	42 000	25 000	155 000	9 الاتصالات والتواصل والتوعية العامة
185 000	70 000	185 000	70 000	185 000	90 000	95 000	70 000	25 000	45 000	185 000	90 000	95 000	70 000	25 000	45 000			10 الاستراتيجية الرقمية
35 000	453 000	35 000	458 397	35 000	35 000	0	4 726 928	2 438 567	2 288 361	35 000	35 000	0	4 732 325	2 438 567	2 293 758	0	4 273 928	هاء - الإدارة عموماً

سيناريو النمو الاسمي الصفري		سيناريو الـ5 في المائة مقابل		سيناريو النمو الاسمي الصفري						سيناريو الـ5 في المائة				الميزانية المعتمدة (2020-)		نشاط	
مقابل الميزانية المعتمدة للفترة		الميزانية المعتمدة للفترة		الصندوق الاستئماني الخاص		الصندوق الاستئماني العام		الصندوق الاستئماني الخاص		الصندوق الاستئماني العام		الصندوق الاستئماني الخاص		الصندوق الاستئماني العام	الصندوق الاستئماني العام		
2021-2020		2021-2020		2023		2022		2023		2022		2023					2022
الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام	الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع			المجموع	المجموع
0	400 139	0	400 139	0	0	4 674 067	2 438 567	2 235 500	0	0	4 674 067	2 438 567	2 235 500	0	0	4 273 928	11
0	5 861	0	11 258	0	0	5 861	0	5 861	0	0	11 258	11 258	11 258	0	0	0	12
35 000	47 000	35 000	47 000	35 000	35 000	0	47 000	0	47 000	35 000	35 000	0	47 000	47 000	0	0	13
-134 000	0	-134 000	0	100 000	30 000	70 000	0	0	0	100 000	30 000	70 000	0	0	0	234 000	0
-134 000	0	-134 000	0	100 000	30 000	70 000	0	0	0	100 000	30 000	70 000	0	0	0	234 000	14
0	77 500	0	77 500	0	0	0	471 000	235 500	235 500	0	0	0	471 000	235 500	235 500	0	393 500
0	60 000	0	60 000	0	0	0	350 000	175 000	175 000	0	0	0	350 000	175 000	175 000	0	290 000
0	17 500	0	17 500	0	0	0	121 000	60 500	60 500	0	0	0	121 000	60 500	60 500	0	103 500
571 000	0	241 000	335 397	4 445 000	2 480 000	1 965 000	6 707 928	3 997 067	2 710 861	4 115 000	2 415 000	1 700 000	7 043 325	4 062 067	2 981 258	3 874 000	6 707 928
74 230	0	-380 682	-166 564	577 850	322 400	255 450	872 031	519 619	352 412	534 950	313 950	221 000	915 632	528 069	387 564	503 620	872 031
645 230	0	-139 682	168 833	5 022 850	2 802 400	2 220 450	7 579 959	4 516 686	3 063 273	4 649 950	2 728 950	1 921 000	7 958 957	4 590 136	3 368 822	4 377 620	7 579 959
							111 079		111 079				111 079		111 079		
							7 691 038	4 516 686	3 174 352				8 070 036	4 590 136	3 479 901		

(أ) تقدر التكلفة الإضافية لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزئين، مع عقد جزء عبر الإنترنت في تشرين الثاني/نوفمبر 2021 وعقد جزء حضوري في عام 2022، بمبلغ 222 158 دولاراً. وتقتصر الأمانة استخدام مساهمات إضافية في عام 2022 لتغطية 50 في المائة من التكلفة الإضافية، أي ما يعادل 111 079 دولاراً، والوفورات من السنوات السابقة لتغطية النسبة المتبقية البالغة 50 في المائة.

(ب) بلغت الميزانية المعتمدة للفترة 2018-2019 ما مقداره 7 759 598 دولاراً.

سيناريوها ميزانية الصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص لعام 2022
(بدولارات الولايات المتحدة)

رقم النشاط	النشاط	سيناريو الـ5 في المائة		سيناريو النمو الاسمي الصفري	
		الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام
	ألف - المؤتمرات والاجتماعات	0	0	0	0
1	الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف	0	-	0	0
2	مكتب مؤتمر الأطراف	0	-	0	-
3	لجنة التنفيذ والامتثال	0	-	0	-
	باء - بناء القدرات والمساعدة التقنية	0	785 000	0	785 000
4	برنامج اتفاقية ميناماتا لبناء القدرات والمساعدة التقنية	-	785 000	0	785 000
	جيم - الأنشطة العلمية والتقنية	340 000	750 000	75 000	1 015 000
5	الدعم العلمي للأطراف	-	700 000	0	700 000
6	تقييم الفعالية	265 000	50 000	0	315 000
7	تقديم التقارير الوطنية	75 000	0	75 000	0
	دال - إدارة المعارف والمعلومات والتوعية	112 000	95 000	112 000	95 000
8	المنشورات	25 000	-	25 000	-
9	الاتصالات والتواصل والتوعية العامة	42 000	-	42 000	-
10	الاستراتيجية الرقمية	45 000	95 000	45 000	95 000
	هاء - الإدارة عموماً	2 293 758	0	2 288 361	0
11	التوجيه التنفيذي والإدارة	2 235 500	-	2 235 500	-
12	التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي	11 258	-	5 861	0
13	الموارد والآلية المالية	47 000	0	47 000	0
	واو - الأنشطة القانونية والمتعلقة بالسياسات	0	70 000	0	70 000
14	الأنشطة القانونية والمتعلقة بالسياسات	-	70 000	-	70 000
	زاي - صيانة المكاتب والخدمات	235 500	0	235 500	0
15	صيانة المكاتب والخدمات	175 000	-	175 000	-
16	خدمات تكنولوجيا المعلومات	60 500	-	60 500	-
	مجموع التكاليف المباشرة (باستثناء تكاليف دعم البرامج)	2 981 258	1 700 000	2 710 861	1 965 000
	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	387 564	221 000	352 412	255 450
	المجموع الكلي	3 368 822	1 921 000	3 063 273	2 220 450
	التكلفة الإضافية الاستثنائية لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزاين (بما في ذلك تكاليف دعم البرامج) ^(أ)	111 079	-	111 079	-
	المجموع الكلي بما في ذلك التكاليف الاستثنائية	3 479 901	1 921 000	3 174 352	-

(أ) تقدر التكلفة الإضافية لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزاين، مع عقد جلسة عبر الإنترنت في تشرين الثاني/نوفمبر 2021 وعقد جلسة حضورية في عام 2022، بمبلغ 222 158 دولاراً. وتقرّر الأمانة استخدام مساهمات إضافية في عام 2022 لتغطية 50 في المائة من التكلفة الإضافية، أي ما يعادل 111 079 دولاراً، والوفورات من السنوات السابقة لتغطية النسبة المتبقية البالغة 50 في المائة.

الجدول 3

نظرة عامة على الاحتياجات العامة من الموارد للصندوق الاستئماني العام للفترة 2022-2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

سيناريو النمو الاسمي الصفري	سيناريو 5 في المائة	
		الميزانية المقترحة للفترة 2023-2022 ^(أ)
6 806 228	7 141 625	التكاليف المباشرة المقترحة للميزانية 2023-2022
884 810	928 411	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
7 691 038	8 070 036	إجمالي الميزانية التشغيلية للفترة 2023-2022
1,47	6,47	النسبة المئوية للتغير في التكاليف المباشرة من 2020-2021 إلى 2022-2023
587 479	587 479	المستوى الحالي لاحتياطي رأس المال العامل (15 في المائة)
587 479	605 253	المستوى المطلوب لاحتياطي رأس المال العامل (15 في المائة)
0	17 774	التغير في احتياطي رأس المال العامل
7 691 038	8 087 810	إجمالي الموارد المطلوبة للفترة 2023-2022
(أ) تشمل 50 في المائة من التكلفة الإضافية لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزئين، أي ما يعادل 111 079 دولاراً، بما في ذلك تكاليف دعم البرامج.		

الجدول 4

الرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستئماني العام حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
(بدولارات الولايات المتحدة)

3 796 880	الرصيد النقدي حتى 1 كانون الثاني/يناير 2021
4 011 110	إضافة: الإيرادات النقدية المقدرة في 2021
7 807 990	إجمالي النقدية قبل المصروفات المتوقعة
-1 740 394	ناقصاً الإيرادات المؤجلة
-679 157	ناقصاً احتياطي رأس المال العامل الراسخ (15 في المائة)
-9 363	ناقصاً احتياطي رأس المال العامل الإضافي بالنسبة لسيناريو الـ5 في المائة
-4 338 116	ناقصاً النفقات المقدرة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
-245 029	ناقصاً المبلغ المخصص لوظيفة موظف برامج برتبة ف-3 (تقييم الفعالية، الإبلاغ) ^(أ)
-100 000	ناقصاً التمويل المخصص لتقرير التجارة ^(ب)
-538 517	ناقصاً الرواتب النقدية الصافية لثلاثة أشهر
157 413	الرصيد النقدي المتوقع حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(أ) للوفاء بالالتزام التعاقدية تجاه الموظف لمدة سنتين، حتى 18 نيسان/أبريل 2023، على النحو الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث.

(ب) سيُضطلع إلى حد كبير بإجراء نشاط تقرير التجارة، الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث، خلال فترة السنتين 2022-2023، وذلك جزئياً للاستفادة من الإبلاغ بموجب المادة 21.

الجدول 5

التكاليف المقدرة المرتبطة بعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزاين
(بدولارات الولايات المتحدة)

التكلفة المقدرة للجزاين	التكلفة المقدرة للجزء الحضورى	الميزانية ⁽¹⁾	
272 000	220 000	295 000	خدمات المؤتمرات والخدمات اللوجستية
150 000	100 000	120 000	الترجمة الشفوية
328 000	300 000	300 000	وثائق الاجتماع
87 000	70 000	70 000	تقرير الاجتماع
355 000	270 000	270 000	متطلبات القدرة على سد الاحتياجات الإضافية المفاجئة
59 600	48 000	0	الطوارئ (5 في المائة)
1 251 600	1 008 000	1 055 000	المجموع
162 708	131 040	137 150	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
1 414 308	1 139 040	1 192 150	المجموع بما في ذلك تكاليف دعم البرامج

(أ) وافق عليه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث.

المرفق الثالث

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة للمساهمات في الصندوق الاستئماني العام للفترة 2023-2022

1- يعرض الجدول 6 الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2023-2022 للأطراف التي صدقت على اتفاقية ميناماتا حتى 30 نيسان/أبريل 2021، فيما يتعلق بسيناريوهي الميزانية. ويستند جدول الأُنصبة المقررة الإرشادي إلى جدول الأُنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2019-2021، المعدل وفقاً للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية، على النحو المبين في مرفق المقرر ا م-10/1. ويواصل الاتحاد الأوروبي المساهمة بمعدل 2.5 في المائة.⁽¹⁾

2- ويقدم الجدول 7 عرضاً منفصلاً لجدول الأُنصبة المقررة والمساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني العام لعام 2022 وحده.

(1) سيُنشر جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة للفترة 2024-2022 بعد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستثماري العام لفترة السنتين 2022-2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد								
	سيناريو النمو الاسمي الصفري				جدول الأمم المتحدة				
	المجموع 2022-	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سقفاً قدره 22 في المائة	سيناريو 5 في المائة	وقاعدة 0.010 في المائة	للأنصبة المقررة	
مجموع المساهمات (^(٢) 2021-2020)	2023	2023	2022	المجموع 2022-	2023	2022	(نسبة مئوية)	(نسبة مئوية)	
أفريقيا (36)									
1	بنن	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,003
2	بوتسوانا	1 036	627	409	1 097	639	459	0,0160	0,014
3	بوركينافاسو	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,003
4	بوروندي	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
5	الكاميرون	962	582	380	1 019	593	426	0,0148	0,013
6	جمهورية أفريقيا الوسطى	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
7	تشاد	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,004
8	جزر القمر	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
9	الكونغو	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,006
10	كوت ديفوار	962	582	380	1 019	593	426	0,0148	0,013
11	جيبوتي	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
12	غينيا الاستوائية	1 184	716	468	1 254	730	524	0,0183	0,016
13	إسواتيني	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,002
14	غابون	1 110	671	439	1 176	684	492	0,0171	0,015
15	غامبيا	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
16	غانا	1 110	671	439	1 176	684	492	0,0171	0,015
17	غينيا	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,003
18	غينيا - بيساو	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
19	ليسوتو	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,001
20	مدغشقر	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,004

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد جدول الأمم المتحدة									
	سيناريو النمو الاسمي الصفري				سقطاً قدره 22 في المائة					
	المجموع 2022-	2023		2022	2023	2022	2023	وقاعدة 0.010 في المائة	للأنصبة المقررة	
مجموع المساهمات	المجموع 2022-	2023	2023	2022	2023	2022	(نسبة مئوية)	(نسبة مئوية)		
(^ب) (2021-2020)	2023	2023	2022	2023	2023	2022				
21	مالي	648	392	256	687	400	287	0.0100	0.004	
22	موريتانيا	648	392	256	687	400	287	0.0100	0.002	
23	موريشيوس	814	492	322	862	502	361	0.0126	0.011	
24	ناميبيا	706	666	403	263	705	411	0.0103	0.009	
25	النيجر	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
26	نيجيريا	19 610	18 501	11 191	7 310	19 597	11 403	8 193	0.2853	
27	رواندا	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
28	سان تومي وبرينسيبي	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
29	السنغال	6	648	392	256	687	400	287	0.0100	
30	سيشيل	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
31	سيراليون	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
32	جنوب أفريقيا	21 335	20 129	12 176	7 953	21 321	12 407	8 914	0.3104	
33	جمهورية تنزانيا المتحدة	-	740	448	292	784	456	328	0.0114	
34	توغو	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
35	أوغندا	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
36	زامبيا	706	666	403	263	705	411	295	0.0103	
آسيا والمحيط الهادئ (33)										
37	أفغانستان	645	648	392	256	687	400	287	0.0100	
38	كمبوديا	-	648	392	256	687	400	287	0.0100	
39	الصين	941 660	888 423	537 396	351 027	941 043	547 593	393 449	13,7015	
40	الهند	65 418	61 720	37 333	24 386	65 375	38 042	27 333	0.9519	
41	إندونيسيا	42 592	40 184	24 307	15 877	42 564	24 768	17 796	0.6197	
42	إيران (جمهورية - الإسلامية)	31 219	29 454	17 816	11 638	31 198	18 154	13 044	0.4542	
43	اليابان	671 751	633 774	383 362	250 412	671 311	390 636	280 675	9,7743	

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد							جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة	سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري	سيناريو 5 في المائة		المجموع -2022		مجموع المساهمات (^ب) (2021-2020)
	2023		2022		2023		2022								
	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023				2022				
الأردن	44	0,021	0,0240	688	958	1 646	614	940	1 554	1 647					
كوريا	45	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
جمهورية كوريا	46	2,267	2,5874	74 298	103 406	177 705	66 287	101 481	167 768	177 821					
الكويت	47	0,252	0,2876	8 259	11 495	19 754	7 369	11 281	18 649	19 767					
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	49	0,005	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
لبنان	50	0,047	0,0536	1 540	2 144	3 684	1 374	2 104	3 478	3 687					
جزر مارشال	51	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
منغوليا	52	0,005	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
عمان	53	0,115	0,1313	3 769	5 246	9 015	3 363	5 148	8 511	5 521					
باكستان	54	0,115	0,1313	3 769	5 246	9 015	3 363	5 148	8 511	-					
بالاو	55	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
قطر	57	0,282	0,3219	9 242	12 863	22 105	8 246	12 624	20 869	-					
ساموا	58	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
المملكة العربية السعودية	59	1,172	1,3376	38 411	53 459	91 870	34 269	52 464	86 733	91 930					
سنغافورة	60	0,485	0,5535	15 895	22 123	38 018	14 181	21 711	35 892	38 043					
سري لانكا	61	0,044	0,0502	1 442	2 007	3 449	1 287	1 970	3 256	3 451					
دولة فلسطين	56	0,008	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
الجمهورية العربية السورية	62	0,011	0,0126	361	502	862	322	492	814	863					
تايلند	63	0,307	0,3504	10 062	14 003	24 065	8 977	13 743	22 719	24 081					
الفلبين	64	0,205	0,2340	6 719	9 351	16 069	5 994	9 177	15 171	9 842					
تونغا	65	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
توفالو	66	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					
الإمارات العربية المتحدة	67	0,616	0,7031	20 189	28 098	48 287	18 012	27 575	45 587	48 318					
فانواتو	68	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645					

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد							جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة	الطرف	
	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو 5 في المائة		سقطاً قدره 22 في المائة	وقاعدة 0.010 في المائة			
	المجموع -2022	2023	2022	المجموع -2022	2023	2022	(نسبة مئوية)			(نسبة مئوية)
مجموع المساهمات (^ب) (2021-2020)	2023	2023	2022	2023	2022	(نسبة مئوية)	(نسبة مئوية)			
69	6 040	5 698	3 447	2 251	6 036	3 512	2 524	0,0879	0,077	فبيت نام
أوروبا الوسطى والشرقية (15)										
70	397	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,008	ألبانيا
71	645	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,007	أرمينيا
72	3 608	3 404	2 059	1 345	3 606	2 098	1 508	0,0525	0,046	بلغاريا
73	6 040	5 698	3 447	2 251	6 036	3 512	2 524	0,0879	0,077	كرواتيا
74	24 395	23 015	13 922	9 094	24 379	14 186	10 193	0,3550	0,311	التشيك
75	3 059	2 886	1 746	1 140	3 057	1 779	1 278	0,0445	0,039	إستونيا
76	16 158	15 245	9 221	6 023	16 148	9 396	6 751	0,2351	0,206	هنغاريا
77	3 687	3 478	2 104	1 374	3 684	2 144	1 540	0,0536	0,047	لاتفيا
78	5 569	5 254	3 178	2 076	5 566	3 239	2 327	0,0810	0,071	ليتوانيا
79	645	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,003	جمهورية مولدوفا
80	645	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,004	الجبل الأسود
81	397	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,007	مقدونيا الشمالية
82	15 531	14 653	8 863	5 790	15 521	9 032	6 489	0,2260	0,198	رومانيا
83	12 001	11 323	6 849	4 474	11 993	6 979	5 014	0,1746	0,153	سلوفاكيا
84	5 961	5 624	3 402	2 222	5 957	3 467	2 491	0,0867	0,076	سلوفينيا
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (24)										
85	645	648	392	256	687	400	287	0,0100	0,002	أنتيغوا وبربودا
86	71 772	67 714	40 959	26 755	71 725	41 737	29 988	1,0443	0,915	الأرجنتين
87	864	1 332	806	526	1 411	821	590	0,0205	0,018	جزر البهاما
88	1 255	1 184	716	468	1 254	730	524	0,0183	0,016	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
89	231 238	218 165	131 965	86 200	231 087	134 469	96 617	3,3646	2,948	البرازيل
90	31 925	30 120	18 219	11 901	31 904	18 565	13 339	0,4645	0,407	شيلي

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد							جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة	سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري	سيناريو 5 في المائة		سيناريو النمو الاسمي الصفري	
	المجموع 2022-		المجموع 2022-		المجموع 2022-		المجموع 2022-							
	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023				2022			
91	كولومبيا	0,288	0,3287	9 439	13 137	22 576	8 421	12 892	21 313	22 590	مجموع المساهمات (^ب) (2021-2020)			
92	كوستاريكا	0,062	0,0708	2 032	2 828	4 860	1 813	2 775	4 588	4 863				
93	كوبا	0,08	0,0913	2 622	3 649	6 271	2 339	3 581	5 920	6 275				
94	الجمهورية الدومينيكية	0,053	0,0605	1 737	2 418	4 155	1 550	2 373	3 922	4 157				
95	إكوادور	0,08	0,0913	2 622	3 649	6 271	2 339	3 581	5 920	6 275				
96	السلفادور	0,012	0,0137	393	547	941	351	537	888	941				
97	غيانا	0,002	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
98	هندوراس	0,009	0,0103	295	411	705	263	403	666	706				
99	جامايكا	0,008	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
100	المكسيك	1,292	1,4746	42 344	58 933	101 277	37 778	57 836	95 614	101 343				
101	نيكاراغوا	0,005	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
102	بنما	0,045	0,0514	1 475	2 053	3 527	1 316	2 014	3 330	3 530				
103	باراغواي	0,016	0,0183	524	730	1 254	468	716	1 184	1 255				
104	بيرو	0,152	0,1735	4 982	6 933	11 915	4 444	6 804	11 249	11 923				
105	سانت كيتس ونيفس	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
106	سانت لوسيا	0,001	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
107	سورينام	0,005	0,0100	287	400	687	256	392	648	645				
108	أوروغواي	0,087	0,0993	2 851	3 968	6 820	2 544	3 894	6 438	6 824				
دول أوروبا الغربية وغيرها (24)														
109	النمسا	0,677	0,7727	22 188	30 881	53 068	19 796	30 305	50 101	53 103				
110	بلجيكا	0,821	0,9370	26 907	37 449	64 356	24 006	36 752	60 758	64 398				
111	كندا	2,734	3,1204	89 604	124 708	214 312	79 942	122 386	202 328	214 452				
	قبرص	0,036	0,0411	1 180	1 642	2 822	1 053	1 612	2 664	1 728				
112	الدانمرك	0,554	0,6323	18 157	25 270	43 427	16 199	24 799	40 998	43 455				
113	الاتحاد الأوروبي	2,5	2,5000	71 789	99 915	171 704	64 049	98 054	162 103	161 243				

الطرف	جدول ميناماتا، الذي يجسد									
	جدول الأمم المتحدة		سفنًا قدره 22 في المائة		سيناريو 5 في المائة		سيناريو النمو الاسمي الصفري			
	للأنصبة المقررة	وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)	2022	2023	2022	2023	المجموع 2022-	المجموع 2022-		
								مجموع المساهمات		
									(^ب) (2021-2020)	
114	فيلندا	0.421	0.4805	13 798	19 203	33 001	12 310	18 846	31 156	33 023
115	فرنسا	4,427	5,0526	145 090	201 932	347 022	129 446	198 172	327 618	347 249
116	ألمانيا	6,09	6,9506	199 592	277 788	477 380	178 072	272 615	450 687	477 693
117	اليونان	0,366	0,4177	11 995	16 695	28 690	10 702	16 384	27 086	17 572
118	آيسلندا	0,028	0,0320	918	1 277	2 195	819	1 253	2 072	2 196
119	أيرلندا	0,371	0,4234	12 159	16 923	29 082	10 848	16 608	27 456	29 101
120	إيطاليا	3,307	3,7743	108 383	150 845	259 228	96 697	148 036	244 733	-
121	ليختنشتاين	0,009	0,0103	295	411	705	263	403	666	706
122	لكسمبرغ	0,067	0,0765	2 196	3 056	5 252	1 959	2 999	4 958	5 255
123	مالطة	0,017	0,0194	557	775	1 333	497	761	1 258	1 333
124	موناكو	0,011	0,0126	361	502	862	322	492	814	863
125	هولندا	1,356	1,5476	44 441	61 852	106 294	39 650	60 700	100 350	106 363
126	النرويج	0,754	0,8606	24 711	34 393	59 104	22 047	33 752	55 799	59 143
127	البرتغال	0,35	0,3995	11 471	15 965	27 436	10 234	15 668	25 902	27 454
128	السويد	0,906	1,0340	29 693	41 326	71 019	26 492	40 556	67 048	71 066
129	سويسرا	1,151	1,3137	37 723	52 501	90 224	33 655	51 524	85 179	90 283
130	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	4,567	5,2124	149 678	208 318	357 996	133 540	204 439	337 978	358 231
131	الولايات المتحدة الأمريكية	22	22,0000	631 746	879 249	1 510 995	563 631	862 875	1 426 506	1 418 939
	مجموع الاشتراكات المقررة		100,00	2 871 573	3 996 587	6 868 160	2 561 958	3 922 159	6 484 117	6 449 721
	مجموع الميزانية المقترحة (بما في ذلك مساهمة البلد المضيف^(أ))			3 479 901	4 590 136	8 070 036	3 174 352	4 516 686	7 691 038	7 579 959

(أ) تشمل المساهمة المقررة للبلد المضيف، سويسرا، في الصندوق الاستثماري العام.

(ب) تُرسل فواتير المدفوعات للأطراف الجديدة بصورة منفصلة.

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لعام 2022

سيناريو النمو الاسمي الصفري		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)	
الاسمي الصفري	سيناريو الـ 5 في المائة				
					أفريقيا (36)
256	287	0,0100	0,003		1 بنن
409	459	0,0160	0,014		2 بوتسوانا
256	287	0,0100	0,003		3 بوركينا فاسو
256	287	0,0100	0,001		4 بوروندي
380	426	0,0148	0,013		5 الكاميرون
256	287	0,0100	0,001		6 جمهورية أفريقيا الوسطى
256	287	0,0100	0,004		7 تشاد
256	287	0,0100	0,001		8 جزر القمر
256	287	0,0100	0,006		9 الكونغو
380	426	0,0148	0,013		10 كوت ديفوار
256	287	0,0100	0,001		11 جيبوتي
468	524	0,0183	0,016		12 غينيا الاستوائية
256	287	0,0100	0,002		13 إسواتيني
439	492	0,0171	0,015		14 غابون
256	287	0,0100	0,001		15 غامبيا
439	492	0,0171	0,015		16 غانا
256	287	0,0100	0,003		17 غينيا
256	287	0,0100	0,001		18 غينيا - بيساو
256	287	0,0100	0,001		19 ليسوتو
256	287	0,0100	0,004		20 مدغشقر
256	287	0,0100	0,004		21 مالي
256	287	0,0100	0,002		22 موريتانيا
322	361	0,0126	0,011		23 موريشيوس
263	295	0,0103	0,009		24 ناميبيا
256	287	0,0100	0,002		25 النيجر
7 310	8 193	0,2853	0,25		26 نيجيريا
256	287	0,0100	0,003		27 رواندا
256	287	0,0100	0,001		28 سان تومي وبرينسيبي
256	287	0,0100	0,007		29 السنغال
256	287	0,0100	0,002		30 سيشيل
256	287	0,0100	0,001		31 سيراليون
7 953	8 914	0,3104	0,272		32 جنوب أفريقيا
292	328	0,0114	0,01		33 جمهورية تنزانيا المتحدة
256	287	0,0100	0,002		34 توغو
256	287	0,0100	0,008		35 أوغندا
263	295	0,0103	0,009		36 زامبيا

سيناريو النمو الاسمي الصغري		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأرصبة المقررة (نسبة مئوية)	
سيناريو النمو الاسمي الصغري	سيناريو الـ 5 في المائة				
آسيا والمحيط الهادي (32)					
256	287	0,0100	0,007	أفغانستان	37
256	287	0,0100	0,006	كمبوديا	38
351 027	393 449	13,7015	12,005	الصين	39
24 386	27 333	0,9519	0,834	الهند	40
15 877	17 796	0,6197	0,543	إندونيسيا	41
11 638	13 044	0,4542	0,398	إيران (جمهورية - الإسلامية)	42
250 412	280 675	9,7743	8,564	اليابان	43
614	688	0,0240	0,021	الأردن	44
256	287	0,0100	0,001	كيريباس	45
66 287	74 298	2,5874	2,267	جمهورية كوريا	46
7 369	8 259	0,2876	0,252	الكويت	47
256	287	0,0100	0,005	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	48
1 374	1 540	0,0536	0,047	لبنان	49
256	287	0,0100	0,001	جزر مارشال	50
256	287	0,0100	0,005	منغوليا	51
3 363	3 769	0,1313	0,115	عمان	52
3 363	3 769	0,1313	0,115	باكستان	53
256	287	0,0100	0,001	بالاو	54
8 246	9 242	0,3219	0,282	قطر	55
256	287	0,0100	0,001	ساموا	56
34 269	38 411	1,3376	1,172	المملكة العربية السعودية	57
14 181	15 895	0,5535	0,485	سنغافورة	58
1 287	1 442	0,0502	0,044	سري لانكا	59
256	287	0,0100	0,008	دولة فلسطين	60
322	361	0,0126	0,011	الجمهورية العربية السورية	61
8 977	10 062	0,3504	0,307	تايلند	62
5 994	6 719	0,2340	0,205	الفلبين	63
256	287	0,0100	0,001	تونغا	64
256	287	0,0100	0,001	توفالو	65
18 012	20 189	0,7031	0,616	الإمارات العربية المتحدة	66
256	287	0,0100	0,001	فانواتو	67
2 251	2 524	0,0879	0,077	فييت نام	68
أوروبا الوسطى والشرقية (15)					
256	287	0,0100	0,008	ألبانيا	69
256	287	0,0100	0,007	أرمينيا	70
1 345	1 508	0,0525	0,046	بلغاريا	71
2 251	2 524	0,0879	0,077	كرواتيا	72
9 094	10 193	0,3550	0,311	التشيك	73
1 140	1 278	0,0445	0,039	إستونيا	74
6 023	6 751	0,2351	0,206	هنغاريا	75

سيناريو النمو الاسمي الصغري		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة (نسبة مئوية)	
سيناريو الـ 5 في المائة	الاسمي الصغري	سيناريو الـ 5 في المائة	الاسمي الصغري	سيناريو الـ 5 في المائة	الاسمي الصغري
1 374	1 540	0,0536	0,047	لاتفيا	76
2 076	2 327	0,0810	0,071	ليتوانيا	77
256	287	0,0100	0,003	جمهورية مولدوفا	78
256	287	0,0100	0,004	الجبل الأسود	79
256	287	0,0100	0,007	مقدونيا الشمالية	80
5 790	6 489	0,2260	0,198	رومانيا	81
4 474	5 014	0,1746	0,153	سلوفاكيا	82
2 222	2 491	0,0867	0,076	سلوفينيا	83
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (24)					
256	287	0,0100	0,002	أنغيغوا وبربودا	84
26 755	29 988	1,0443	0,915	الأرجنتين	85
526	590	0,0205	0,018	جزر البهاما	86
468	524	0,0183	0,016	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	87
86 200	96 617	3,3646	2,948	البرازيل	88
11 901	13 339	0,4645	0,407	شيلي	89
8 421	9 439	0,3287	0,288	كولومبيا	90
1 813	2 032	0,0708	0,062	كوستاريكا	91
2 339	2 622	0,0913	0,08	كوبا	92
1 550	1 737	0,0605	0,053	الجمهورية الدومينيكية	93
2 339	2 622	0,0913	0,08	إكوادور	94
351	393	0,0137	0,012	السلفادور	95
256	287	0,0100	0,002	غيانا	96
263	295	0,0103	0,009	هندوراس	97
256	287	0,0100	0,008	جامايكا	98
37 778	42 344	1,4746	1,292	المكسيك	99
256	287	0,0100	0,005	نيكاراغوا	100
1 316	1 475	0,0514	0,045	بنما	101
468	524	0,0183	0,016	باراغواي	102
4 444	4 982	0,1735	0,152	بيرو	103
256	287	0,0100	0,001	سانت كيتس ونيفس	104
256	287	0,0100	0,001	سانت لوسيا	105
256	287	0,0100	0,005	سورينام	106
2 544	2 851	0,0993	0,087	أوروغواي	107
دول أوروبا الغربية ودول أخرى (24)					
19 796	22 188	0,7727	0,677	النمسا	108
24 006	26 907	0,9370	0,821	بلجيكا	109
79 942	89 604	3,1204	2,734	كندا	110
1 053	1 180	0,0411	0 036	قبرص	111
16 199	18 157	0,6323	0,554	الدانمرك	112
64 049	71 789	2,5000	2,5	الاتحاد الأوروبي	113
12 310	13 798	0,4805	0,421	فنلندا	114

سيناريو النمو الاسمي الصغير		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة 0.010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)		
سيناريو الـ 5 في المائة						
129 446	145 090	5,0526	4,427	فرنسا	115	
178 072	199 592	6,9506	6,09	ألمانيا	116	
10 702	11 995	0,4177	0,366	اليونان	117	
819	918	0,0320	0,028	آيسلندا	118	
10 848	12 159	0,4234	0,371	أيرلندا	119	
96 697	108 383	3,7743	3,307	إيطاليا	120	
263	295	0,0103	0,009	ليختنشتاين	121	
1 959	2 196	0,0765	0,067	لكسمبرغ	122	
497	557	0,0194	0,017	مالطة	123	
322	361	0,0126	0,011	موناكو	124	
39 650	44 441	1,5476	1,356	هولندا	125	
22 047	24 711	0,8606	0,754	النرويج	126	
10 234	11 471	0,3995	0,350	البرتغال	127	
26 492	29 693	1,0340	0,906	السويد	128	
33 655	37 723	1,3137	1,151	سويسرا	129	
133 540	149 678	5,2124	4,567	المملكة المتحدة	130	
563 631	631 746	22,0000	22,000	الولايات المتحدة الأمريكية	131	
2 561 958	2 871 573	100,00		مجموع الاشتراكات المقررة		
3 174 352	3 479 901			مجموع الميزانية المقترحة (بما في ذلك مساهمة البلد المضيف^(أ))		

(أ) تشمل المساهمة المقدرة للبلد المضيف، سويسرا، في الصندوق الاستئماني العام.

بيانات أساسية عن عنصر التوظيف لكلا السيناريوهين لجميع مصادر التمويل

1- أدرج عنصر التوظيف في الميزانية باستخدام تكاليف المرتبات الموحدة الحالية للأمم المتحدة وفقاً للممارسة المعتادة في الميزنة التي تقوم بها الأمم المتحدة، استناداً إلى التكاليف المعيارية التي تغطي التكاليف المقدرة للمرتبات، بما في ذلك الاستحقاقات والتنقل، وينص على زيادة بنسبة 3 في المائة سنوياً.

2- وفيما يلي التغييرات المقترحة على جدول ملاك الموظفين لفترة السنتين 2022-2023:

(أ) في كلا السيناريوهين المتعلقين بالميزانية، تقترح الأمانة تمديد وظيفة موظف البرامج برتبة ف-3 (الإبلاغ، وتقييم الفعالية) لمدة سنتين أخريين، من نيسان/أبريل 2023 إلى نيسان/أبريل 2025. وبناء على ذلك، أدرجت الأمانة التمويل لمدة 8.5 أشهر في ميزانية عام 2023 لتغطية المرتبات والتكاليف ذات الصلة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023، أي ما يعادل 138 402 من الدولارات. وستغطي فترة السنتين الحالية التي تقررت بالفعل خلال عامي 2022 و2023 بتمويل مخصص لهذه الوظيفة من التمويل المعتمد لفترة السنتين 2020-2021. ويُقترح تمديد الوظيفة لمدة سنتين أخريين لمواصلة العمل بشأن الإبلاغ بموجب المادة 21 وتقييم الفعالية، بالإضافة إلى بناء القدرات. ويعد الإبلاغ بموجب المادة 21 من الاتفاقية مصدراً رئيسياً، وفي بعض الحالات، المصدر الوحيد للمعلومات عن تنفيذ الاتفاقية، ويخدم مختلف عمليات الاتفاقية. وسيُمكن التمديد للأمانة من (أ) معالجة وتحليل نتائج الإبلاغ بالكامل بموجب المادة 21 المقرر تقديمها بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 لأغراض التقرير المقدم إلى مؤتمر الأطراف والتقرير المقدم إلى لجنة التنفيذ والامتثال في الفترة الزمنية التي تقضي إلى نظر مؤتمر الأطراف في التقارير الوطنية في اجتماعه الخامس؛ (ب) تقديم الدعم والخبرة لتقييم الفعالية، ولا سيما منتجاتها، استناداً إلى المعلومات والبيانات المستمدة من الإبلاغ؛ (ج) مواصلة بناء قدرة الأطراف على الإبلاغ بموجب المادة 21، بما في ذلك فترة الإبلاغ القصيرة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 والإبلاغ الكامل في عام 2025؛ (د) بناء الوعي والمعرفة بالتحديات الوطنية في تلبية متطلبات الاتفاقية والاحتياجات المقابلة للأطراف لغرض بناء القدرات وأنشطة المساعدة التقنية التي تضطلع بها الأمانة والشركاء. وترد تفاصيل العمل الذي سيغطيه الموظف في عام 2023 في صحائف وقائع نشاط الميزانية.¹⁵

(ب) في كلا السيناريوهين، يقترح إعادة تصنيف وظيفة الموظف القانوني برتبة (ف-3) لتصبح برتبة ف-4، وإعادة تصنيف وظيفتي مساعد إدارة البرامج في فئة خ ع-4 لتصبح بفئة خ ع-5 لمواءمة الوظائف مع مستوى الواجبات والمسؤوليات وعبء العمل المطلوبين، وبالتالي ضمان استقرار ملاك الموظفين وإنصافهم في الوظائف. وتترتب على إعادة تصنيف وظيفة الموظف القانوني مبلغ إضافي قدره 80 388 دولاراً، ولكن لا توجد آثار عبء على الميزانية بالنسبة لإعادة تصنيف وظيفتي مساعد إدارة البرامج.

3- ويقدم الجدول 8 لمحة عامة عن ملاك الموظفين المقترح لفترة السنتين 2022-2023 مقارنة بمستوى الملاك الوظيفي المعتمد للفترة 2020-2021، بالنسبة لجميع مصادر التمويل.

الجدول 8

ملاك موظفي الأمانة المقترح لفترة السنتين 2022-2023

سيناريوها 5 في المائة، والنمو الاسمي الصغرى المقترجان لعام للفترة 2023-2022				المعمدة 2021-2020				فئة الموظفين ومستوياتهم
كالتيف الدعم لبرنامج لبرنامج المجموع	الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام	المجموع	تكاليف الدعم البرنامجي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الاستئماني الخاص	الصندوق الاستئماني العام		
ألف- الفئات المهنية								
1	-	-	1	1	-	-	1	مد-1
2	-	1	1	2	-	1	1	ف-5
4	1	-	3	3	1	-	2	ف-4
2	-	-	2	3	-	-	3	ف-3
-	-	-	-	-	-	-	-	ف-2
9	1	1	7	9	1	1	7	المجموع الفرعي (ألف)
باء- فئة الخدمات العامة								
5	1	-	4	5	1	-	4	خ ع
5	1	0	4	5	1	0	4	المجموع الفرعي (باء)
14	2	1	11	14	2	1	11	المجموع (ألف+ باء)

ملاحظة: بالإضافة إلى جدول ملاك الموظفين المذكور أعلاه، تشارك اليابان في تمويل وظيفة موظف فني مبتدئ برتبة ف-2 حتى نيسان/أبريل 2022.